

# Rapport financier 2011 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Saint-Jean-sur-Richelieu

Code géographique : 56083

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières	S5
États financiers consolidés audités	S6 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Pierre Beauvais c.g.a., atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Saint-Jean-sur-Richelieu pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011.  
(Nom de l'organisme)

Date 2012-04-24 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-08-20 09:12:43

Réservé au ministère

284 416 097	16 531 737	92 293 415	1,2044
-------------	------------	------------	--------

## **Section I - États financiers consolidés**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers consolidés audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
<b>Renseignements complémentaires consolidés</b>	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements consolidés non audités</b>	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'appliquent pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et de l'organisme qui est sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2011, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation de la dette nette et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et de l'organisme qui est sous son contrôle au 31 décembre 2011, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leur dette nette et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8,9,23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Samson Bélair / Deloitte & Touche, s.e.n.c.r.l.

Brossard, Québec

---

Comptable agréé auditeur permis no 12429

DATE 2012-04-24

Dernière modification : 2012-08-20 09:12:43

Réservé au ministère

284 416 097	16 531 737	92 293 415	1,2044
-------------	------------	------------	--------

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-08-20 09:12:43

Réservé au ministère

284 416 097	16 531 737	92 293 415	1,2044
-------------	------------	------------	--------



**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>Réalisations 2010</u>	<u>Budget 2011</u>	<u>Réalisations 2011</u>			
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	97 092 930	103 293 807	102 904 407			102 904 407
Paiements tenant lieu de taxes	2	7 491 864	7 508 373	7 769 992			7 769 992
Quotes-parts	3						
Transferts	4	5 754 166	6 457 026	11 188 847		274 915	11 317 762
Services rendus	5	8 360 391	7 466 511	8 802 623		6 495 353	15 262 976
Imposition de droits	6	6 028 254	5 397 500	7 955 602			7 955 602
Amendes et pénalités	7	4 354 260	4 330 000	4 148 597			4 148 597
Intérêts	8	1 314 572	810 000	1 027 989		9 108	1 037 097
Autres revenus	9	972 960	150 000	1 877 180			1 877 180
	10	131 369 397	135 413 217	145 675 237		6 779 376	152 273 613
<b>Investissement</b>							
Taxes	11			1 785 057			1 785 057
Quotes-parts	12						
Transferts	13	15 541 376	9 436 000	5 033 360			5 033 360
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14	4 804 663		4 073 232			4 073 232
Autres	15	1 060 634		9 100			9 100
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	21 406 673	9 436 000	10 900 749			10 900 749
	18	152 776 070	144 849 217	156 575 986		6 779 376	163 174 362
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	12 678 244	13 414 649	13 764 755	866 652		14 631 407
Sécurité publique	20	24 558 121	26 056 279	25 203 042	1 359 787		26 562 829
Transport	21	23 481 763	24 688 164	25 296 803	6 934 806		32 231 609
Hygiène du milieu	22	21 034 292	21 026 472	21 228 026	8 879 239		30 107 265
Santé et bien-être	23	374 939	405 788	4 854 999	752		4 855 751
Aménagement, urbanisme et développement	24	6 720 847	5 291 857	7 023 787	82 620		7 106 407
Loisirs et culture	25	16 121 052	16 542 427	16 036 739	1 526 195	6 293 589	23 675 523
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	7 575 645	6 490 966	7 440 910		30 924	7 471 834
Amortissement des immobilisations	28	18 898 724	18 677 216	19 650 051	( 19 650 051 )		
	29	131 443 627	132 593 818	140 499 112		6 324 513	146 642 625
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	21 332 443	12 255 399	16 076 874		454 863	16 531 737

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	21 332 443		12 255 399		16 076 874	454 863	16 531 737
Moins: revenus d'investissement	2	( 21 406 673 )	(	9 436 000 )	(	10 900 749 )	(	10 900 749 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(74 230)		2 819 399		5 176 125	454 863	5 630 988
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>								
<i>Ajouter (déduire)</i>								
<b>Immobilisations</b>								
Amortissement	4	18 898 724		18 677 216		19 650 051	35 759	19 685 810
Produit de cession	5	100 728				284 089		284 089
(Gain) perte sur cession	6	51 439				(272 088)		(272 088)
Réduction de valeur	7							
	8	19 050 891		18 677 216		19 662 052	35 759	19 697 811
<b>Propriétés destinées à la revente</b>								
Coût des propriétés vendues	9	972 234				1 664 578		1 664 578
Réduction de valeur	10							
	11	972 234				1 664 578		1 664 578
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>								
Remboursement ou produit de cession	12							
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13							
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14							
	15							
<b>Financement</b>								
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	745 303				16 885		16 885
Remboursement de la dette à long terme	17	( 15 478 885 )	(	15 372 280 )	(	15 374 562 )	( 70 )	( 15 374 632 )
	18	(14 733 582)	(	(15 372 280)	(	(15 357 677)	(70)	(15 357 747)
<b>Affectations</b>								
Activités d'investissement	19	( 2 754 716 )	(	3 942 736 )	(	4 192 781 )	(	4 192 781 )
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>								
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	360 000						
Excédent de fonctionnement affecté	21							
Réserves financières et fonds réservés	22	(2 825 659)		(2 181 599)		(6 229 520)	(490 552)	(6 720 072)
Montant à pourvoir dans le futur	23	2 364 468				2 260 222		2 260 222
Financement des investissements en cours	24							
	25	(2 855 907)		(6 124 335)		(8 162 079)	(490 552)	(8 652 631)
	26	2 433 636		(2 819 399)		(2 193 126)	(454 863)	(2 647 989)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	2 359 406				2 982 999		2 982 999

<sup>1</sup> Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011	
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>	
<b>Revenus d'investissement</b>	1	21 406 673	9 436 000	10 900 749		10 900 749
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
<b>Immobilisations</b>						
Acquisition						
Administration générale	2	( 2 048 601 )	( 3 607 580 )	( 914 046 )	( )	( 914 046 )
Sécurité publique	3	( 366 779 )	( 936 240 )	( 1 328 596 )	( )	( 1 328 596 )
Transport	4	( 15 453 289 )	( 19 502 400 )	( 13 775 379 )	( )	( 13 775 379 )
Hygiène du milieu	5	( 18 946 682 )	( 24 869 500 )	( 9 159 848 )	( )	( 9 159 848 )
Santé et bien-être	6	( )	( )	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( 374 443 )	( 1 725 000 )	( 3 130 252 )	( )	( 3 130 252 )
Loisirs et culture	8	( 1 305 059 )	( 6 404 720 )	( 2 956 789 )	( )	( 2 956 789 )
Réseau d'électricité	9	( )	( )	( )	( )	( )
	10	( 38 494 853 )	( 57 045 440 )	( 31 264 910 )	( )	( 31 264 910 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>						
Acquisition	11	( 513 410 )	( )	( 3 838 410 )	( )	( 3 838 410 )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>						
Émission ou acquisition	12	( )	( )	( )	( )	( )
<b>Financement</b>						
Financement à long terme des activités d'investissement	13	23 646 000	37 987 124	10 505 882		10 505 882
<b>Affectations</b>						
Activités de fonctionnement	14	2 754 716	3 942 736	4 192 781		4 192 781
Excédent accumulé						
Excédent de fonctionnement non affecté	15	286 775				
Excédent de fonctionnement affecté	16					
Réserves financières et fonds réservés	17	3 046 031	5 679 580	6 657 146		6 657 146
	18	6 087 522	9 622 316	10 849 927		10 849 927
	19	(9 274 741)	(9 436 000)	(13 747 511)		(13 747 511)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	12 131 932		(2 846 762)		(2 846 762)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés			
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	21 332 443	12 255 399	16 076 874	454 863	16 531 737		
Variation des immobilisations								
Acquisition	2	( 38 494 853 )	( 57 045 440 )	( 31 264 910 )	( )	( 31 264 910 )		
Produit de cession	3	100 728		284 089		284 089		
Amortissement	4	18 898 724	18 677 216	19 650 051	35 759	19 685 810		
(Gain) perte sur cession	5	51 439		(272 088)		(272 088)		
Réduction de valeur	6							
	7	(19 443 962)	(38 368 224)	(11 602 858)	35 759	(11 567 099)		
Variation des propriétés destinées à la revente	8	458 823		(2 173 832)		(2 173 832)		
Variation des stocks de fournitures	9	38 603		(165 713)		(165 713)		
Variation des autres actifs non financiers	10	108 173		148 741		148 741		
	11	605 599		(2 190 804)		(2 190 804)		
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	2 494 080	(26 112 825)	2 283 212	490 622	2 773 834		
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(145 047 052)		(142 552 972)	1 005 033	(141 547 939)		
Redressement aux exercices antérieurs	14							
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(145 047 052)		(142 552 972)	1 005 033	(141 547 939)		
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(142 552 972)		(140 269 760)	1 495 655	(138 774 105)		

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>2010</u>		<u>2011</u>	
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>					
Encaisse	1	16 283 065	17 249 114	1 098 976	18 348 090
Placements temporaires	2				
Débiteurs (note 5)	3	39 973 097	43 009 756	1 367 658	44 377 414
Prêts (note 6)	4	177 312	177 312		177 312
Placements à long terme (note 7)	5				
Participations dans des entreprises municipales	6				
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7				
Autres actifs financiers (note 9)	8				
	9	56 433 474	60 436 182	2 466 634	62 902 816
<b>PASSIFS</b>					
Découvert bancaire	10				
Emprunts temporaires	11	16 610 000	19 519 000		19 519 000
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	21 779 913	16 658 091	916 633	17 574 724
Revenus reportés (note 11)	13	434 406	380 848		380 848
Dette à long terme (note 12)	14	157 704 327	159 989 703	54 346	160 044 049
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	2 457 800	4 158 300		4 158 300
	16	198 986 446	200 705 942	970 979	201 676 921
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	(142 552 972)	(140 269 760)	1 495 655	(138 774 105)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>					
Immobilisations (note 13)	18	399 023 208	410 626 062	319 805	410 945 867
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	8 756 435	10 930 267		10 930 267
Stocks de fournitures	20	1 038 870	1 204 583		1 204 583
Autres actifs non financiers (note 15)	21	258 226	109 485		109 485
	22	409 076 739	422 870 397	319 805	423 190 202
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	2 014 238	2 997 237		2 997 237
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	21 861 460	23 708 518	1 494 674	25 203 192
Montant à pourvoir dans le futur	25	( 10 953 107 )	( 13 213 325 )		( 13 213 325 )
Financement des investissements en cours	26	(7 765 254)	(10 886 700)		(10 886 700)
Investissement net dans les éléments à long terme	27	261 366 430	279 994 907	320 786	280 315 693
	28	266 523 767	282 600 637	1 815 460	284 416 097

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Réalizations 2011		
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>	
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	21 332 443	16 076 874	454 863	16 531 737
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	18 898 724	19 650 051	35 759	19 685 810
Autres					
- Gain sur dispositions d'actifs	3	51 439	(272 088)		(272 088)
-	4				
	5	40 282 606	35 454 837	490 622	35 945 459
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	(11 689 802)	(3 036 659)	330 712	(2 705 947)
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	(55 549)	(5 121 822)	276 676	(4 845 146)
Revenus reportés	9	(2 234 654)	(53 558)		(53 558)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	2 535 300	1 700 500		1 700 500
Propriétés destinées à la revente	11	458 823	(2 173 832)		(2 173 832)
Stocks de fournitures	12	38 603	(165 713)		(165 713)
Autres actifs non financiers	13	108 173	148 741		148 741
	14	29 443 500	26 752 494	1 098 010	27 850 504
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	15 (	38 494 853 ) (	31 264 910 ) (	) (	31 264 910 )
Produit de cession	16	100 728	284 089		284 089
	17	(38 394 125)	(30 980 821)		(30 980 821)
<b>Activités de placement</b>					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	) (	) (	) (	)
Remboursement ou cession	19				
Variation nette des placements temporaires	20				
Variation nette des autres placements à long terme	21				
	22				
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23	25 419 400	18 970 600		18 970 600
Remboursement de la dette à long terme	24 (	16 607 924 ) (	16 568 265 ) (	24 967 ) (	16 593 232 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	2 104 000	2 909 000		2 909 000
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	112 653	(116 959)		(116 959)
Autres					
-	27				
-	28				
	29	11 028 129	5 194 376	(24 967)	5 169 409
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	2 077 504	966 049	1 073 043	2 039 092
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	14 205 561	16 283 065	25 933	16 308 998
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>2</sup></b>	32	16 283 065	17 249 114	1 098 976	18 348 090

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>Réalisations 2010</u>	<u>Budget 2011</u>	<u>Réalisations 2011</u>	<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale Organismes contrôlés	
<b>Rémunération</b>	1	39 797 203	42 805 533	42 976 179	43 704 149
<b>Charges sociales</b>	2	11 104 886	11 095 064	11 563 590	11 644 462
<b>Biens et services</b>	3	39 513 166	40 144 608	42 927 758	48 195 746
<b>Frais de financement</b>					
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge					
De l'organisme municipal	4	5 513 192	6 070 681	5 644 154	5 675 078
D'autres organismes municipaux	5				
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	570 129	354 343	316 029	316 029
D'autres tiers	7				
Autres frais de financement	8	1 492 324	65 942	1 480 727	1 480 727
<b>Contributions à des organismes</b>					
Organismes municipaux					
Quotes-parts	9	11 019 268	11 559 420	11 547 583	11 547 583
Autres	10	24 129	27 000	25 736	25 736
Autres organismes	11	1 406 612	1 608 011	1 568 091	1 568 091
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	18 898 724	18 677 216	19 650 051	19 685 810
<b>Autres</b>					
- Réclamations des dommages	13	284 052	186 000	728 085	728 085
- Coûts terrains pour revente	14	972 234		1 664 578	1 664 578
- Subvention domiciliaire	15	847 708		406 551	406 551
	16	131 443 627	132 593 818	140 499 112	146 642 625

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations	
		2011	2010
<b>Revenus</b>			
Taxes	1	104 689 464	97 092 930
Paiements tenant lieu de taxes	2	7 769 992	7 491 864
Quotes-parts	3		
Transferts	4	16 351 122	22 518 127
Services rendus	5	15 262 976	13 115 234
Imposition de droits	6	7 955 602	6 028 254
Amendes et pénalités	7	4 148 597	4 354 260
Intérêts	8	1 037 097	1 322 697
Autres revenus	9	5 959 512	6 838 257
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10		
	11	163 174 362	158 761 623
<b>Charges</b>			
Administration générale	12	14 631 407	13 451 350
Sécurité publique	13	26 562 829	25 858 235
Transport	14	32 231 609	30 004 464
Hygiène du milieu	15	30 107 265	29 738 816
Santé et bien-être	16	4 855 751	375 691
Aménagement, urbanisme et développement	17	7 106 407	6 808 458
Loisirs et culture	18	23 675 523	23 348 361
Réseau d'électricité	19		
Frais de financement	20	7 471 834	7 597 031
	21	146 642 625	137 182 406
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	16 531 737	21 579 217
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23	267 884 360	246 305 143
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25	267 884 360	246 305 143
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26	284 416 097	267 884 360

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.



**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations	
		2011	2010
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	16 531 737	21 579 217
Variation des immobilisations			
Acquisition	2	( 31 264 910 )	( 38 494 853 )
Produit de cession	3	284 089	100 728
Amortissement	4	19 685 810	18 966 699
(Gain) perte sur cession	5	(272 088)	51 439
Réduction de valeur	6		
	7	(11 567 099)	(19 375 987)
Variation des propriétés destinées à la revente	8	(2 173 832)	458 823
Variation des stocks de fournitures	9	(165 713)	38 603
Variation des autres actifs non financiers	10	148 741	108 173
	11	(2 190 804)	605 599
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	2 773 834	2 808 829
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(141 547 939)	(144 356 768)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(141 547 939)	(144 356 768)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(138 774 105)	(141 547 939)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	18 348 090	16 308 998
Placements temporaires	2		
Débiteurs (note 5)	3	44 377 414	41 671 467
Prêts (note 6)	4	177 312	177 312
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	<u>62 902 816</u>	<u>58 157 777</u>
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11	19 519 000	16 610 000
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	17 574 724	22 419 871
Revenus reportés (note 11)	13	380 848	434 406
Dette à long terme (note 12)	14	160 044 049	157 783 639
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	4 158 300	2 457 800
	16	<u>201 676 921</u>	<u>199 705 716</u>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	<u>(138 774 105)</u>	<u>(141 547 939)</u>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	410 945 867	399 378 768
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	10 930 267	8 756 435
Stocks de fournitures	20	1 204 583	1 038 870
Autres actifs non financiers (note 15)	21	109 485	258 226
	22	<u>423 190 202</u>	<u>409 432 299</u>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	<u>284 416 097</u>	<u>267 884 360</u>
Obligations contractuelles (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	16 531 737	21 579 217
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	19 685 810	18 966 699
Autres			
- Gain sur cession d'actifs	3	(272 088)	51 439
-	4		
	5	35 945 459	40 597 355
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(2 705 947)	(12 444 465)
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	(4 845 146)	24 147
Revenus reportés	9	(53 558)	(2 234 654)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	1 700 500	2 535 300
Propriétés destinées à la revente	11	(2 173 832)	458 823
Stocks de fournitures	12	(165 713)	38 603
Autres actifs non financiers	13	148 741	108 173
	14	27 850 504	29 083 282
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 31 264 910 )	( 38 494 853 )
Produit de cession	16	284 089	100 728
	17	(30 980 821)	(38 394 125)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	( )	( )
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20		
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	18 970 600	25 419 400
Remboursement de la dette à long terme	24	( 16 593 232 )	( 16 631 210 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	2 909 000	2 104 000
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(116 959)	112 653
Autres			
-	27		
-	28		
	29	5 169 409	11 004 843
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	2 039 092	1 694 000
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	16 308 998	14 614 998
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>	32	18 348 090	16 308 998

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

### 1. Statut de l'organisme municipal

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu (la "Ville") est un organisme municipal créé le 24 janvier 2001 par le décret no 17-2001 du gouvernement du Québec. Conformément à la Loi sur l'organisation territoriale municipale, elle succède aux droits et obligations des anciennes villes de Saint-Jean-sur-Richelieu, de Saint-Luc et d'Iberville, de la Municipalité de l'Acadie et de la Paroisse de Saint-Athanase.

### 2. Principales méthodes comptables

#### A) Périmètre comptable et partenariat

Les états financiers consolidés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public recommandées par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Les principales méthodes comptables sont les suivantes:

La Corporation du Festival de Montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu inc. (La "Corporation"), constituée le 16 janvier 1992, en vertu de la Partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, administre des activités touristiques reliées au domaine aéronautique.

Au cours de l'exercice 2011, l'administration municipale a versé à la Corporation des subventions totalisant 785 363 \$, dont 146 000 \$ comptant et 639 363 \$ sous forme de biens et services.

À titre d'organisme contrôlé, les états financiers consolidés de la Ville au 31 décembre 2011 incluent ceux de la Corporation. Les transactions interorganismes et les soldes réciproques sont éliminés.

#### B) Comptabilité d'exercice

La Ville applique la méthode de comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments présentés à titre d'actifs, de passifs, de revenus et de charges sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions.

#### MONTANT DES DÉBITEURS AFFECTÉS AU REMBOURSEMENT DE LA DETTE À LONG TERME

Les débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme sont créés lors de l'émission présente ou à venir d'une dette à long terme sur la base des taux de subventions des différentes immobilisations faisant l'objet du financement. Ces taux sont établis à partir des modalités des différents programmes du gouvernement du Québec et d'ententes particulières.

#### C) Actifs non financiers

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

##### Stocks

Les stocks de fournitures sont évalués au coût établi selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks désuets sont radiés des livres.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les durées de vie utile estimatives suivantes:

Infrastructures	: de 15 à 40 ans
Bâtiments	: de 30 ans à 40 ans
Améliorations locatives	: 15 ans
Véhicules	: de 10 à 20 ans
Ameublement et équipement de bureau	: de 5 à 10 ans
Machinerie, outillage et équipement divers	: de 10 à 20 ans
Autres	: de 5 à 20 ans

L'amortissement des immobilisations est inclus aux charges à l'état des résultats de l'exercice, mais retiré aux fins du calcul de l'excédent de fonctionnement à des fins fiscales.

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**E) Avantages sociaux futurs**

**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées et à payer en fin d'exercice par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**Avantages sociaux futurs à prestations déterminées**

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent notamment :

- les avantages complémentaires de retraite comme la couverture des soins de santé et l'assurance vie offertes aux retraités;
- le régime supplémentaires de retraite des cadres policiers.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode suivante : Répartition des prestations au prorata des services avec des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables de la municipalité en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués en date du 31 décembre 2011 selon la méthode suivante : Valeur liée au marché - 5 ans.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification de régime est passé immédiatement comme charge. Il fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur aux fins de taxation.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Le déficit initial au titre des avantages sociaux futurs constaté en date du 1er janvier 2007 correspond à la somme des déficits initiaux moins les surplus initiaux en prenant en considération tous les régimes, capitalisés. La constatation initiale s'est effectué par redressement dy surplus accumulé non affecté des exercices antérieurs.

Ce redressement a fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur pour fins de taxation.

L'excédent de la charge de l'exercice sur le décaissement requis dans le cas des régimes non capitalisés fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur aux fins de taxation.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011****F) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par l'organisme municipal et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :
  - pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.
- Avantages sociaux futurs :
  - pour le déficit constaté initialement au 1er janvier 2007 : dans le cas des régimes capitalisés, celui-ci est amorti sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants; dans le cas des régimes non capitalisés, ce déficit n'est pas amorti;
  - pour les coûts reliés aux services passés découlant de modifications de régime de retraite à prestations déterminées : sur la DMERCA des salariés participants touchés;
  - pour l'excédent de la charge de fonctionnement sur le décaissement requis dans le cas des régimes non capitalisés : cet excédent n'est pas amorti.
  - l'employeur s'est également prévalu de l'allègement consenti par le MAMROT selon lequel la portion d'intérêt ainsi que celle de l'amortissement reliée aux pertes de 2008 jusqu'à concurrence d'un maximum de 10 % du maximum entre la valeur des obligations et de l'actif au 1er janvier 2009 pouvaient être affectés dans un montant à pourvoir dans le futur. Les montants ainsi transférés à l'égard du régime à prestations déterminées capitalisé ne peuvent excéder 7 % de la valeur des obligations du régime et doivent être totalement amortis sur une période maximale correspondant au DMERCA ( 13 ans ), soit jusqu'au 31 décembre 2021. Aucune méthode d'amortissement définie n'a présentement été déterminée.

**G) Autres éléments****Constatation des revenus**

Les taxes foncières sont constatées lors du dépôt rôle de perception;

Les paiements tenant lieu de taxes sont comptabilisés lorsqu'ils font l'objet d'une demande de paiement;

Les taxes foncières et les paiements tenant lieu de taxes afférents aux modifications des rôles d'évaluation sont comptabilisés lors de l'émission des certificats de l'évaluateur;

Les revenus de services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance;

Les droits de mutation immobilière sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits;

Les amendes et pénalités se rapportant à l'année visée sont constatées lors de l'émission des contraventions;

Le gain ou perte sur cession d'actifs immobilisés est comptabilisé à la date de l'acte de transfert;

Les dons sont constatés à leur juste valeur marchande dans l'exercice où ils sont



## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

attribués par un acte juridique à la date officielle inscrite au document légal.

### **Affectations**

Les affectations représentent des provenances et des utilisations de fonds, soit celles impliquant un fonds réservé ou celles touchant les excédents de fonctionnement affectés et non affectés. Les affectations ne constituent ni des revenus ni des charges, mais des éléments de conciliations à des fins fiscales.

### **Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que l'administration municipale formule des hypothèses et procède à des estimations qui ont une incidence sur les montants présentés aux titres des revenus, des charges, des actifs, des passifs, des engagements et des éventualités. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Les principaux éléments qui nécessitent l'utilisation d'estimations de la part de la direction sont :

- Les durées de vie utile des immobilisations aux fins de l'amortissement;
- Les hypothèses relatives à l'établissement de la charge et de l'actif au titre des avantages sociaux futurs;
- Les provisions à l'égard des passifs, des débiteurs et de la provision pour contestation d'évaluation.

### **Propriétés destinées à la revente**

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de leur valeur de réalisation nette.

### **Provision pour contestations d'évaluation**

La provision pour contestations d'évaluation représente une estimation des remboursements, comprenant le capital et les intérêts, pouvant résulter de jugements relatifs à des constatations foncières et à des constatations de codifications prévues en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale.

### **Revenus reportés**

Les revenus reportés correspondent à des sommes encaissées pour lesquelles les charges ou les dépenses en immobilisations n'ont pas été effectuées.

### **Excédent de fonctionnement affecté**

L'excédent de fonctionnement affecté correspond à la partie de l'excédent dont l'utilisation est réservée par la Loi ou par des résolutions du conseil municipal à des fins précises.

### **Fonds réservés**

Certaines sommes perçues doivent être affectées à des comptes spéciaux et être utilisées à des fins spécifiques. L'utilisation de ces fonds est réservée notamment aux usages suivants:

Le fonds réservé - Parcs et terrains de jeux est constitué de sommes d'argent reçues en vue d'acquérir ou d'aménager des terrains à des fins de parcs, terrains de jeux ou d'espaces naturels suite à une exemption accordée à un promoteur d'un développement domiciliaire de son obligation de céder gratuitement des terrains à la Ville.

Le fonds réservé - Fonds de roulement est constitué de sommes d'argent mises de côté afin de permettre à la Ville d'y effectuer des emprunts. Ces emprunts servent principalement au financement des coûts en immobilisation et doivent être remboursés sur une période maximale de 10 ans.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

Le fonds réservé - Réfection et entretien de certaines voies publiques est constitué de sommes d'argent provenant de la perception des droits payables par les exploitants des carrières situées sur le territoire de la Ville. Les sommes reçues sont affectées à la réfection ou à l'entretien de certaines voies publiques.

Le fonds réservé - Amortissement est constitué de sommes d'argent provenant de la SQAÉ qui servira à diminuer la dette de la Ville lors de son refinancement.

Le fonds réservé - Assurance a été constitué pour pourvoir à l'indemnisation de dommages aux propriétés de la Ville et à celles dont elle a la responsabilité. Ce fonds servira également à indemniser des tiers pour des dommages subis et reliés à la responsabilité de la Ville.

Le fonds réservé - Environnement a été constitué pour pourvoir aux divers initiatives de la Ville concernant l'environnement.

Le fonds réservé - Éventualités a été constitué pour pourvoir aux divers imprévus de la Ville durant un exercice financier.

Le fonds réservé - Déneigement a été constitué afin de se promouvoir des fluctuations d'enlèvement de la neige durant un exercice financier.

### 3. Modification de méthodes comptables MODIFICATION COMPTABLES FUTURES

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public a publié des modifications au chapitre SP-3410 intitulé "Paievements de transfert". Ces modifications viennent clarifier certains éléments relatifs à la constatation des paiements de transfert. Ces modifications s'appliqueront aux exercices ouverts à compter du 1er avril 2012. La Ville évalue présentement l'incidence de ces modifications sur ces états financiers.

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public a publié le chapitre SP-3510 intitulé "Recettes fiscales". Ce chapitre expose des critères de constatation et d'évaluation propres aux recettes fiscales. Ce chapitre s'appliquera aux exercices ouverts à compter du 1er avril 2012. La Ville évalue présentement l'incidence de ces modifications sur ces états financiers.

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public a également publié le chapitre SP-3450 intitulé "Instruments financiers". Ce chapitre établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter tous les types d'instruments financiers, y compris les dérivés. Ce chapitre s'appliquera aux exercices ouverts à compter du 1er avril 2015. La Ville évalue présentement l'incidence de ces modifications sur ces états financiers.

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public a publié le chapitre SP-3260 intitulé "Passifs au titre des sites contaminés". Ce chapitre établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter un passif au titre de l'assainissement de sites contaminés. Ce chapitre s'appliquera aux exercices ouverts à compter du 1er avril 2014. La Ville évalue présentement l'incidence de ces modifications sur ces états financiers.

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public a également publié le chapitre SP-1201 intitulé "Présentation des états financiers". Ce chapitre remplace l'ancien chapitre SP-1200 existant intitulé également "Présentation des états financiers" et introduit un nouvel états des gains et pertes de réévaluation. Ce chapitre s'appliquera aux exercices ouverts à compter du 1er avril 2015. La Ville évalue présentement l'incidence de ces modifications sur ces états financiers.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	1 098 976	25 933
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
Le montant affecté compris dans les actifs financiers est composé de l'encaisse de la Corporation du festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu inc.			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	4 684 888	4 344 115
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	29 752 158	28 612 988
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	3 145 450	2 051 842
Organismes municipaux	8	145 763	390 838
Autres			
- Amendes et frais	9	1 802 297	1 589 882
- Droits de mutations et autres	10	4 846 858	4 681 802
	11	44 377 414	41 671 467
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	18 625 403	11 412 979
Organismes municipaux	13	54 346	79 312
Autres tiers	14		
	15	18 679 749	11 492 291
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	2 456 166	2 488 334
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17	157 312	157 312
Prêts à un fonds d'investissement	18	20 000	20 000
Autres			
-	19		
-	20		
	21	177 312	177 312
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>			
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	2 900 600	4 213 200
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( 7 058 900 )	( 6 671 000 )
	27	<u>(4 158 300)</u>	<u>(2 457 800)</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	6 084 200	5 854 900
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	475 200	541 700
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31		
Régimes de retraite des élus municipaux	32	144 665	145 295
	33	<u>6 704 065</u>	<u>6 541 895</u>

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34		
Autres	35		
	36		

**Note**

<b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	6 635 893	10 017 083
Salaires et avantages sociaux	38	4 206 210	3 840 133
Dépôts et retenues de garantie	39	4 259 673	6 561 985
Provision pour contestations d'évaluation	40	136 020	55 399
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Gouv. du québec et entreprises	42	392 059	322 755
- Gouv. du Canada et entreprises	43	300 199	140 899
- Organismes municipaux	44	59 461	63 148
- Intérêts courus sur dette l.t.	45	181 368	191 275
- Autres courus	46	1 403 841	1 227 194
	47	<u>17 574 724</u>	<u>22 419 871</u>

**Note**

<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48	165 317	142 050
Transferts	49		
Autres			
- Carra	50	184 081	229 456
- Autres	51	31 450	62 900
	52	<u>380 848</u>	<u>434 406</u>

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

						2011	2010
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,50	5,30	2012	2020	53	153 321 000	149 999 000
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55	5 480 474	6 400 139
Organismes municipaux					56	54 346	79 312
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres					58	1 433 810	1 433 810
					59	160 289 630	157 912 261
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	( 245 581 )	( 128 622 )
					61	160 044 049	157 783 639

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme					Total 2011
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres				
2012	62	70	13 585 800	78	87	929 573	95	14 515 373
2013	63	71	16 058 000	79	88	922 219	96	16 980 219
2014	64	72	17 130 800	80	89	974 731	97	18 105 531
2015	65	73	14 469 000	81	90	848 796	98	15 317 796
2016	66	74	12 808 399	82	91	415 900	99	13 224 299
2017 et +	67	75	79 269 001	83	92	2 877 411	100	82 146 412
	68	76	153 321 000	84	93	6 968 630	101	160 289 630
Intérêts et frais accessoires				85	( )		102	( )
	69	77	153 321 000	86	94	6 968 630	103	160 289 630

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>13. Immobilisations</b>		<u>Solde au début</u>	<u>Addition</u>	<u>Cession / Ajustement</u>	<u>Solde à la fin</u>
<b>COÛT</b>					
Infrastructures					
Eau potable	104	102 228 180	132	1 221 281	159
Eaux usées	105	203 803 722	133	1 533 207	160
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	160 055 558	134	5 033 169	161
Autres	107	30 611 179	135	490 730	162
Réseau d'électricité	108		136		163
Bâtiments	109	43 031 257	137	737 476	164
Améliorations locatives	110	5 381 348	138	329 327	165
Véhicules	111	12 885 608	139	1 012 789	166
Ameublement et équipement de bureau	112	4 557 634	140	676 037	167
Machinerie, outillage et équipement divers	113	9 483 846	141	1 266 520	168
Terrains	114	14 361 504	142	466 669	169
Autres	115	30 118	143		170
	116	<u>586 429 954</u>	144	<u>12 767 205</u>	171
Immobilisations en cours	117	<u>10 685 445</u>	145	<u>18 497 705</u>	172
	118	<u>597 115 399</u>	146	<u>31 264 910</u>	173
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>					
Infrastructures					
Eau potable	119	32 181 280	147	3 232 920	174
Eaux usées	120	65 021 136	148	5 335 755	175
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	60 033 908	149	5 465 568	176
Autres	122	8 111 634	150	1 285 024	177
Réseau d'électricité	123		151		178
Bâtiments	124	19 411 473	152	1 249 574	179
Améliorations locatives	125	2 388 371	153	380 051	180
Véhicules	126	4 938 776	154	1 062 569	181
Ameublement et équipement de bureau	127	2 395 201	155	952 524	182
Machinerie, outillage et équipement divers	128	3 193 134	156	721 825	183
Autres	129	61 718	157		184
	130	<u>197 736 631</u>	158	<u>19 685 810</u>	185
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	131	<u>399 378 768</u>			213
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations					
Coût	214		217		219
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220
Valeur comptable nette	216				221
					222
					223

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	224	10 475 461	8 278 848
Immeubles industriels municipaux	225	430 953	453 298
Autres	226	23 853	24 289
	227	10 930 267	8 756 435
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	10 930 267	8 756 435

**Note****15. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	230	10 075	59 400
Frais reportés			
- Rôle d'évaluation	231	99 410	198 826
-	232		
	233	109 485	258 226

**Note****16. Obligations contractuelles**

La Ville s'est engagée par des contrats d'informatique, de déneigement, d'entretien des espaces verts, de conciergerie, de location d'équipement et de contrat d'exploitation échéant jusqu'à 2025, à verser une somme totale de 37 929 654\$. Les versements des cinq prochains exercices sont exigibles comme suit:

2012	17 454 637 \$
2013	6 959 395 \$
2014	4 275 546 \$
2015	1 827 767 \$
2016	1 104 538 \$

La Corporation a octroyé la gestion du festival pour une somme minimale de 275 442 \$ en 2012 .

La Corporation s'est engagée à assumer un bail de location d'un terrain échéant le 31 mars 2012. Les loyers futurs seront de 5 192 \$ en 2012.

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

i) La Ville est solidaire des obligations de l'École de gymnastique du Haut-Richelieu inc. envers la Caisse populaire Notre-Dame-Auxiliatrice pour un prêt à terme de 175 000 \$ sur l'immeuble sis au 125, rue Richelieu venant à échéance le 10 août 2026. Au 31 décembre 2011, le solde en capital du prêt est de 119 806 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

---

ii) Le 18 février 2003, l'administration municipale s'est portée caution envers la Caisse populaire de Saint-Luc pour toutes dettes ou obligations de la Corporation du Festival de Montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu inc. pour un montant en capital maximal de 99 999 \$. Le solde de l'emprunt au 31 décembre 2011 est de 30 696 \$.

iii) La Ville est solidaire des obligations de Famille à Coeur inc. envers la Caisse populaire Desjardins de Saint-Jean-sur-Richelieu pour une somme maximale de 400 000 \$ relativement à un prêt à terme de 470 000 \$ venant à échéance le 8 septembre 2030. Le 21 février 2011, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a augmenté la somme maximale à 600 000 \$ en faveur de l'organisme pour vingt ans, soit une augmentation de 200 000 \$. Au 31 décembre 2011, le solde en capital du prêt est de 556 821 \$.

iv) Le 20 juin 2011, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est portée caution en faveur de l'organisme Conférence St-Vincent-de-Paul de Saint-Luc d'un montant totalisant 600 000 \$ pour vingt ans. Au 31 décembre 2011, le prêt n'avait pas été déboursé.

**b) Auto-assurance**

N/A

**c) Poursuites**

**Pluie du 29 juillet 2009**

La Ville a reçu des poursuites en dommages et intérêts pour une somme totale de 2 900 000 \$. L'issue de ces poursuites étant indéterminée, le règlement éventuel sera imputé à l'exercice où il se matérialisera.

**Ouragan Irène du 28 et 29 août 2011**

La Ville a reçu des poursuites en dommages et intérêts pour une somme totale de 4 737 000 \$. L'issue de ces poursuites étant indéterminée, le règlement éventuel sera imputé à l'exercice où il se matérialisera.

**d) Autres**

**Environnement**

Compte tenu des lois sur l'environnement, il est possible que le niveau de contamination de certains terrains détenus par la Ville excède les normes en vigueur. La Ville n'est pas en mesure de prévoir l'importance des exigences futures dans ce domaine et elle ne peut donc présentement établir le coût des mesures correctrices à apporter, ni leur mode de financement.



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

S.O

**19. Données budgétaires**

L'opinion de l'auditeur indépendant ne porte pas sur le budget présenté à titre comparatif.

---

**20.****Emprunts temporaires**

Les emprunts temporaires autorisés au 31 décembre 2011 s'élèvent à 88 021 000 \$. Les emprunts utilisés portent intérêts au taux préférentiel des différentes institutions financières auprès desquelles elles ont été contractées.

**Opérations entre apparentés**

La Ville est membre de la M.R.C. du Haut-Richelieu, organisme régional composé de 19 municipalités. Les charges de l'organisme, après déduction des revenus, sont réparties entre les membres sur la base de la richesse foncière uniformisée. La quote-part de la Ville pour l'exercice 2011 est de 11 300 086 \$.

La Ville est engagée envers l'Office Municipal d'habitation du Haut-Richelieu, en vertu du décret 17-2001 et des conventions avec la Société d'habitation du Québec et l'Office municipal d'habitation du Haut-Richelieu. Les dites conventions prévoient le paiement d'une subvention comblant 10 % du déficit d'exploitation des ensembles immobiliers administrés par l'Office. Le paiement de la subvention est lié au respect des conditions énumérées aux conventions. Les coûts récupérés pour 2011 sont de 238 426 \$.

La Ville est membre du Regroupement des personnes handicapées du Haut-Richelieu qui assure un service de transport adapté. Le déficit de l'organisme est réparti entre les membres. La quote-part de la Ville pour l'exercice 2011 s'est élevée à 247 497 \$.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 2 997 237	2 518 356
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 25 203 192	22 361 460
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( 13 213 325 ) (	10 953 107 )
Financement des investissements en cours	4 (10 886 700)	(7 765 254)
Investissement net dans les éléments à long terme	5 280 315 693	261 722 905
	6 284 416 097	267 884 360

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale

- SURPLUS RÉSERVÉ (ST-JEAN)	7 155 178	218 764
- SURPLUS RÉSERVÉ (ST-LUC)	8 308 098	308 098
- SURPLUS RÉSERVÉ (IBERVILLE)	9 120 054	120 054
- SURPLUS RÉSERVÉ (ST-ATHANASE)	10 42 053	81 326
- SURPLUS RÉSERVÉ (L'ACADIE)	11 109 390	109 390
- SURPLUS RÉSERVÉ (NOUV. VILLE)	12 12 150 394	12 047 920
-	13	
-	14	
-	15	
	16 12 885 167	12 885 552
Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés		
- INTERNATIONAL DE MONTGOLFIERES	17 1 494 674	500 000
-	18	
-	19	
	20 1 494 674	500 000

Réserves financières

-	21	
-	22	
-	23	
-	24	
-	25	
	26	

Fonds réservés

Fonds de roulement	27 2 369 414	1 439 412
Fonds parcs et terrains de jeux	28 2 172 971	1 113 541
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29 1 053 148	1 193 616
Société québécoise d'assainissement des eaux	30	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31 516 400	596 530
Fonds d'amortissement	32 183 185	135 550
Financement des activités de fonctionnement	33 334 013	214 502
Autres		
- RÉSERVES D'ASSURANCES	34 1 000 000	1 000 000
- FONDS ENVIRONNEMENT	35 2 395 300	2 296 734
- ÉVENTUALITÉS ET ÉQUIP. INFORM.	36 88 920	276 023
- DÉNEIGEMENT	37 710 000	710 000
	38 10 823 351	8 975 908
	39 25 203 192	22 361 460

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 ( ) ( )	( )
Intérêts sur la dette à long terme	41 ( 31 825 ) ( )	( 43 107 )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 ( ) ( )	( )
Régimes non capitalisés	43 ( 4 969 600 ) ( )	( 4 969 600 )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 ( 5 089 700 ) ( )	( 3 113 800 )
Autres	45 ( 1 032 900 ) ( )	( 1 125 200 )
Régimes non capitalisés	46 ( 2 089 300 ) ( )	( 1 701 400 )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 ( ) ( )	( )
Autres		
-	48 ( ) ( )	( )
-	49 ( ) ( )	( )
	50 ( 13 213 325 ) ( )	( 10 953 107 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51 3 688 706	4 943 750
Investissements à financer	52 ( 14 575 406 ) ( )	( 12 709 004 )
	53 (10 886 700)	(7 765 254)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Éléments d'actif		
Immobilisations	54 410 945 867	399 378 768
Propriétés destinées à la revente	55 10 930 267	8 756 435
Prêts	56 177 312	177 312
Placements à titre d'investissement	57	
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59 422 053 446	408 312 515
Éléments de passif		
Dette à long terme	60 160 044 049	157 783 639
Frais reportés liés à la dette à long terme	61 245 581	128 622
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 ( 18 679 749 ) ( )	( 11 492 291 )
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 ( 978 ) ( )	( 919 )
	64 141 608 903	146 419 051
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65 128 850	170 559
	66 141 737 753	146 589 610
	67 280 315 693	261 722 905

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>1</u>	2 <u>                    </u>	3 <u>                    </u>

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

La Ville est promoteur d'un régime de retraite à prestations déterminées. Le régime de retraite à prestations déterminées offert à l'ensemble de ses salariés est contributif. Ce régime prévoit des prestations basées sur le nombre d'années de service et sur la moyenne des cinq meilleures années de rémunération parmi les dernières années de service.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 213 200	6 270 400
Charge de l'exercice	( 6 084 200 )	( 5 854 900 )
Cotisations versées par l'employeur	4 771 600	3 797 700
Actif (passif) à la fin de l'exercice	<u>2 900 600</u>	<u>4 213 200</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	104 157 500	100 455 600
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	( 123 248 400 )	( 115 904 800 )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	(19 090 900)	(15 449 200)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	21 991 500	19 662 400
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	2 900 600	4 213 200
Provision pour moins-value	( )	( )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	<u>2 900 600</u>	<u>4 213 200</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	<u>1</u>	<u>1</u>
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	104 157 500	100 455 600
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	( 123 248 400 )	( 115 904 800 )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	( 19 090 900 )	( 15 449 200 )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	6 538 700	6 164 900
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	451 600	451 600
	<u>6 538 700</u>	<u>6 616 500</u>
Cotisations salariales des employés	( 3 344 100 )	( 3 407 300 )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	( )	( )
	3 194 600	3 209 200
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	1 769 000	1 645 800
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime		
Variation de la provision pour moins-value		
Autres		
-		
-		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	<u>4 963 600</u>	<u>4 855 000</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	7 507 700	6 936 700
Rendement espéré des actifs	( 6 387 100 )	( 5 936 800 )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	1 120 600	999 900
Charge de l'exercice	<u>6 084 200</u>	<u>5 854 900</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37 226 400	4 335 800
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38 ( 6 387 100 )	( 5 936 800 )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39 (6 160 700)	(1 601 000)
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40 2 062 600	
Prestations versées au cours de l'exercice	41 4 640 200	4 941 600
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42 96 824 700	94 051 500
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43 1 433 800	1 433 800
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44 14	13
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45 6,00 %	6,25 %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46 6,00 %	6,25 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47 3,25 %	3,25 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48 2,00 %	2,25 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49 0,00 %	0,00 %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50 0,00 %	0,00 %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55 1	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57 ( 6 671 000 )	( 6 192 900 )
Charge de l'exercice	58 ( 475 200 )	( 541 700 )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59 87 300	63 600
Passif à la fin de l'exercice	60 ( 7 058 900 )	( 6 671 000 )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 ( 7 115 000 )	( 6 271 500 )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62 56 100	(399 500)
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 ( 7 058 900 )	( 6 671 000 )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>2011</u>	<u>2010</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64	223 500	253 100
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66	<u>223 500</u>	<u>253 100</u>
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	( )	( )
	68	223 500	253 100
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69	(38 600)	(17 600)
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75	<u>184 900</u>	<u>235 500</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76	290 300	306 200
Charge de l'exercice	77	<u>475 200</u>	<u>541 700</u>

**Informations complémentaires**

Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78	(417 000)	252 100
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79	12	12

**Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation**

(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	4,00 %	4,50 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	3,25 %	3,25 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	0,00 %	0,00 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	6,10 %	6,10 %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	2,50 %	2,50 %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85	2025	2025
Autres hypothèses économiques			
- Taux de croissance du coût des	86	4	4
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

		<u>2011</u>	<u>2010</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Cotisations de l'employeur	89		

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	13	13

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	30 374	30 008
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	102 359	101 127
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	42 306	44 168
98	144 665	145 295

**Note**



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>Administration municipale</b>		
Dettes à long terme	1	160 235 084
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	14 575 406
Activités de fonctionnement à financer	3	128 850
Dettes en cours de refinancement	4	
Autres		
- Passif au titre des avantages	5	4 158 300
- sociaux futurs	6	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	7	183 185
Débiteurs	8	18 625 403
Autres montants	9	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	3 688 706
Autres		
-	11	
-	12	
Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	156 600 346
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>		
Endettement net à long terme	14	
Endettement net à long terme	15	156 600 346
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>		
Municipalité régionale de comté	16	1 246 689
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	
Endettement total net à long terme	19	157 847 035
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)		
	20	
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	157 847 035
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TAXES	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	71 441 514	71 525 933	66 734 393
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	6 798 732	6 800 333	7 312 789
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	78 240 246	78 326 266	74 047 182
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	6 160 390	5 637 585	5 047 687
Égout	11	4 321 734	4 486 161	4 436 780
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	9 121 114	9 099 476	8 643 140
Autres				
- Paiements sur refinancement	14		534	98 822
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17	363 348	427 635	367 726
Service de la dette	18	5 086 975	4 926 750	4 451 593
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20		1 785 057	
	21	25 053 561	26 363 198	23 045 748
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	25 053 561	26 363 198	23 045 748
	26	103 293 807	104 689 464	97 092 930

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>				
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	428 832	415 764	402 878
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28			
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31	428 832	415 764	402 878
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	970 876	976 693	982 166
Cégeps et universités	33	428 577	432 021	424 909
Écoles primaires et secondaires	34	1 706 858	1 652 695	1 672 779
	35	3 106 311	3 061 409	3 079 854
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39	3 981	4 243	4 247
	40	3 981	4 243	4 247
	41	3 539 124	3 481 416	3 486 979
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42	3 925 560	3 995 484	3 765 639
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43		255 534	196 549
Taxes d'affaires	44			
	45	3 925 560	4 251 018	3 962 188
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46	43 689	37 558	42 697
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48	43 689	37 558	42 697
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	7 508 373	7 769 992	7 491 864

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53	6 908	6 908	7 894
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54	50 000	37 762	74 935
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	119 693	227 765	231 152
Enlèvement de la neige	59	65 000	32 073	
Autres	60		9 855	(125 090)
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61	1 782 199	1 847 656	1 810 232
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65	10 000		
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68			
Réseau de distribution de l'eau potable	69			
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71	71 629	72 118	76 659
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73	1 170 176	1 966 449	670 707
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78	50 000	3 199 562	
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80			66 511
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84	42 854	614 464	15 569
Promotion et développement économique	85			16 250
Autres	86			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87	20 751	15 819	38 714
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	307 016	316 728	313 833
Autres	89	20 000	46 537	1 312 085
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	3 716 226	8 393 696	4 509 451

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97	3 292 960	1 909 740	3 004 583
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			124 191
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			179 480
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107			6 742 376
Réseau de distribution de l'eau potable	108	1 624 170	1 098 694	2 235 373
Traitement des eaux usées	109			
Réseaux d'égout	110	1 624 170	1 464 926	2 235 373
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117	125 000	560 000	1 020 000
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123	750 000		
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126			
Activités culturelles				
Bibliothèques	127	2 019 700		
Autres	128			
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130	9 436 000	5 033 360	15 541 376

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	2 740 800	2 795 151	2 795 151
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	2 740 800	2 795 151	2 795 151
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	15 893 026	16 222 207	16 351 122
				22 518 127

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

SERVICES RENDUS	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141			
Évaluation	142			
Autres	143			
	144			
Sécurité publique				
Police	145			
Sécurité incendie	146	343 600	205 799	205 799
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149	343 600	205 799	205 799
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151	7 461	4 225	5 794
Autres	152			
Transport collectif	153			
Autres	154			
	155	7 461	4 225	5 794
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156	65 373	71 609	75 770
Réseau de distribution de l'eau potable	157			
Traitement des eaux usées	158	61 799	52 845	61 473
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168	127 172	124 454	137 243
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174			
Autres	175			
	176			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177			
Activités culturelles				
Bibliothèques	178			
Autres	179			
	180			
Réseau d'électricité	181			
	182	478 233	334 478	345 426



**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

SERVICES RENDUS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	586 252	498 006	643 485
Sécurité publique	184	219 185	194 591	190 997
Transport				
Réseau routier	185	184 479	192 217	213 010
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186	4 505 314	4 804 232	4 449 553
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190			
Hygiène du milieu	191	28 000	1 011 607	935 274
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	67 200	456 124	236 160
Loisirs et culture	194	1 397 848	1 311 368	6 101 329
Réseau d'électricité	195			
	196	6 988 278	8 468 145	12 769 808
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	7 466 511	8 802 623	13 115 234
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	297 500	1 662 739	689 994
Droits de mutation immobilière	199	4 500 000	4 940 039	4 582 874
Droits sur les carrières et sablières	200	600 000	1 352 824	755 386
Autres	201			
	202	5 397 500	7 955 602	6 028 254
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	4 330 000	4 148 597	4 354 260
<b>INTÉRÊTS</b>	204	810 000	1 027 989	1 322 697
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205		272 088	(51 439)
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206	150 000	1 605 092	1 024 313
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208		4 073 232	4 804 663
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210			
Autres	211		9 100	1 060 720
	212	150 000	5 959 512	6 838 257

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Administration municipale			Données consolidées		
		Budget 2011	Réalizations 2011		Réalizations 2011	Réalizations 2010	
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
Conseil	1	1 377 039	1 358 983		1 358 983	1 358 983	1 360 888
Application de la loi	2	2 009 073	2 488 746		2 488 746	2 488 746	1 919 956
Gestion financière et administrative	3	5 519 339	5 144 416		5 144 416	5 144 416	5 343 957
Greffe	4	1 203 685	1 108 333		1 108 333	1 108 333	1 055 471
Évaluation	5	775 240	690 413		690 413	690 413	800 306
Gestion du personnel	6	1 886 394	1 892 164		1 892 164	1 892 164	1 616 367
Autres	7	643 879	1 081 700	866 652	1 948 352	1 948 352	1 354 405
	8	13 414 649	13 764 755	866 652	14 631 407	14 631 407	13 451 350
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>							
Police	9	19 023 311	18 584 153	974 789	19 558 942	19 558 942	19 003 664
Sécurité incendie	10	7 032 968	6 618 889	375 448	6 994 337	6 994 337	6 854 571
Sécurité civile	11			9 550	9 550	9 550	
Autres	12						
	13	26 056 279	25 203 042	1 359 787	26 562 829	26 562 829	25 858 235
<b>TRANSPORT</b>							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	4 442 169	4 610 493	6 467 912	11 078 405	11 078 405	10 066 010
Enlèvement de la neige	15	6 746 384	7 128 918		7 128 918	7 128 918	6 454 463
Éclairage des rues	16	1 927 401	1 913 974	7 256	1 921 230	1 921 230	1 909 866
Circulation et stationnement	17	977 933	1 032 844	75 567	1 108 411	1 108 411	1 315 596
Transport collectif							
Transport en commun	18	10 282 795	10 312 946	358 011	10 670 957	10 670 957	9 966 754
Transport aérien	19	311 482	297 628		297 628	297 628	265 715
Transport par eau	20						
Autres	21			26 060	26 060	26 060	26 060
	22	24 688 164	25 296 803	6 934 806	32 231 609	32 231 609	30 004 464

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	3 029 587	2 931 256	1 063 467	3 994 723	3 995 884
Réseau de distribution de l'eau potable	24	2 981 697	3 249 261	1 987 722	5 236 983	5 171 504
Traitement des eaux usées	25	3 863 459	3 602 192	2 576 925	6 179 117	6 150 942
Réseaux d'égout	26	1 056 443	1 459 148	3 185 046	4 644 194	4 429 247
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	3 867 354	3 541 125		3 541 125	3 710 758
Élimination	28	3 051 376	2 770 883		2 770 883	2 927 821
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	2 653 824	1 912 113		1 912 113	2 546 366
Tri et conditionnement	30	463 020	281 680		281 680	444 271
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33		1 099 264		1 099 264	
Autres	34		246 174		246 174	
Plan de gestion	35					
Autres	36					
Cours d'eau	37	59 712	134 930	22 734	157 664	224 696
Protection de l'environnement	38			43 345	43 345	137 327
Autres	39					
	40	21 026 472	21 228 026	8 879 239	30 107 265	29 738 816
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	405 788	238 426		238 426	225 811
Sécurité du revenu	42					
Autres	43		4 616 573	752	4 617 325	149 880
	44	405 788	4 854 999	752	4 855 751	375 691
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	3 064 496	2 712 019	65 062	2 777 081	2 970 103
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47		406 551	8 333	414 884	783 553
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	2 056 861	2 070 139		2 070 139	1 906 749
Tourisme	49	170 500	170 500		170 500	166 041
Autres	50		1 664 578	9 225	1 673 803	982 012
Autres	51					
	52	5 291 857	7 023 787	82 620	7 106 407	6 808 458

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	1 820 054	1 721 396	1 721 396	1 721 396	1 683 709
Patinoires intérieures et extérieures	54	1 638 869	1 589 494	1 589 494	1 589 494	1 576 727
Piscines, plages et ports de plaisance	55	624 609	543 160	543 160	543 160	543 255
Parcs et terrains de jeux	56	5 992 291	5 412 611	1 198 995	6 611 606	6 931 026
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58	819 322	1 083 541	1 083 541	7 196 130	6 593 623
Autres	59	734 404	742 925	742 925	742 925	830 380
	60	11 629 549	11 093 127	1 198 995	12 292 122	18 404 711
Activités culturelles						
Centres communautaires	61	1 515 173	1 599 367	1 599 367	1 599 367	1 475 784
Bibliothèques	62	3 028 931	2 975 876	201 791	3 177 667	3 208 672
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63			125 409	125 409	126 894
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65	368 774	368 369	368 369	368 369	378 291
	66	4 912 878	4 943 612	327 200	5 270 812	5 189 641
	67	16 542 427	16 036 739	1 526 195	17 562 934	23 675 523
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>	68					
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dettes à long terme						
Intérêts	69	6 425 024	5 960 183		5 960 183	6 104 707
Autres frais	70					
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71		1 410 900		1 410 900	1 306 100
Autres	72	65 942	69 827		69 827	186 224
	73	6 490 966	7 440 910		7 440 910	7 471 834
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>	74	18 677 216	19 650 051	( 19 650 051 )		

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013	50
Transmission électronique du rapport financier consolidé	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce taux a été établi par la direction de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19) [176 du Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1)]. En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Samson Bélair / Deloitte & Touche, s.e.n.c.r.l.  
Brossard, Québec

---

Comptable agréé auditeur permis no 12429

DATE 2012-04-24

Dernière modification avant dépôt : 2012-04-24 14:23:12

Dernière modification : 2012-08-20 09:12:43

Réservé au ministère

284 416 097	16 531 737	92 293 415	1,2044
-------------	------------	------------	--------



**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>105 418 750</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	648 665
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	80 621
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
	10	<u>729 286</u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u>104 689 464</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

---

Revenus de taxes	1		104 689 464
<b>Ajouter</b>			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière	2		80 621
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	3		<u>386 592</u>
<b>Total partiel</b>	4		<u>105 156 677</u>
<b>Déduire</b>			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5		
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6	760 731	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	11 674 896	
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	427 635	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>12 863 262</u>	10
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>			<u>92 293 415</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup>	1	<u>7 614 238 215</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>	2	<u>7 712 185 415</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>7 663 211 815</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>92 293 415</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>7 663 211 815</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2011</b>	6	1   ,   2   0   4   4   / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
<b>Infrastructures</b>				
Conduites d'eau potable	1	14 473 600	2 587 070	4 455 571
Usines de traitement de l'eau potable	2	63 000	710 298	6 806 045
Usines et bassins d'épuration	3	861 000	312 759	24 204
Conduites d'égout	4	8 806 900	5 356 022	7 453 484
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	17 406 900	12 617 655	12 930 044
Ponts, tunnels et viaducs	7	12 000		
Système d'éclairage des rues	8	343 000	12 991	42 063
Aires de stationnement	9	192 000	24 971	960 314
Parcs et terrains de jeux	10	794 120	1 322 258	761 780
Autres infrastructures	11			
Réseau d'électricité	12			
<b>Bâtiments</b>				
Édifices administratifs	13	570 500	737 106	1 324 099
Édifices communautaires et récréatifs	14	7 367 600	1 348 958	673 250
Améliorations locatives	15		295 140	41 174
<b>Véhicules</b>				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	2 295 300	854 147	1 039 390
Ameublement et équipement de bureau	18	48 000	590 988	883 882
Machinerie, outillage et équipement divers	19	673 720	1 348 295	959 630
Terrains	20	250 000	3 146 252	139 923
Autres	21	2 887 800		
	22	57 045 440	31 264 910	38 494 853

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>Infrastructures existantes</b>				
Conduites d'eau potable	23		1 289 403	3 036 171
Usines de traitement de l'eau potable	24		710 298	6 806 045
Usines et bassins d'épuration	25		312 759	24 204
Conduites d'égout	26		2 869 116	5 560 384
<b>Infrastructures pour nouveau développement</b>				
Conduites d'eau potable	27		1 297 667	1 419 400
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30		2 486 906	1 893 100
	31		8 966 149	18 739 304

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	149 999 000	18 970 600	15 648 600	153 321 000
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	6 400 139		919 665	5 480 474
Organismes municipaux	4	79 312		24 966	54 346
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6	1 433 810			1 433 810
	7	157 912 261	18 970 600	16 593 231	160 289 630
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8				
Réserves financières et fonds réservés	9	135 550	47 635		183 185
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	82 086 599	5 304 428	8 917 549	78 473 478
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	64 197 821	5 212 410	6 457 013	62 953 218
De la municipalité (Société de transport en commun)	12				
	13	146 419 970	10 564 473	15 374 562	141 609 881
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	11 412 979	8 406 127	1 193 703	18 625 403
Organismes municipaux	15	79 312		24 966	54 346
Autres tiers	16				
Autres	17				
	18	11 492 291	8 406 127	1 218 669	18 679 749
Prêts					
	19				
	20	11 492 291	8 406 127	1 218 669	18 679 749
	21	157 912 261	18 970 600	16 593 231	160 289 630
Dettes en cours de refinancement	22	( )		( )	
	23	157 912 261	18 970 600	16 593 231	160 289 630

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>Administration générale</b>					
Application de la loi	1				
Évaluation	2				
Autres	3	369 276	369 276	369 276	353 012
<b>Sécurité publique</b>					
Police	4				
Sécurité incendie	5	2 971	2 971	2 971	15 578
Sécurité civile	6				
Autres	7				
<b>Transport</b>					
Réseau routier	8	24 226	24 226	24 226	
Transport collectif	9	225 000	247 497	247 497	124 188
Autres	10				
<b>Hygiène du milieu</b>					
Eau et égout	11				
Matières résiduelles	12	10 035 574	9 851 239	9 851 239	9 629 216
Cours d'eau	13	15 712	15 713	15 713	83 670
Protection de l'environnement	14				
Autres	15				
<b>Santé et bien-être</b>					
Logement social	16				
Autres	17				
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>					
Aménagement, urbanisme et zonage	18	115 341	115 341	115 341	103 559
Rénovation urbaine	19				
Promotion et développement économique	20	560 396	710 396	710 396	482 064
Autres	21	170 500	170 500	170 500	166 041
<b>Loisirs et culture</b>					
Activités récréatives	22				21 610
Activités culturelles	23	40 424	40 424	40 424	40 330
<b>Réseau d'électricité</b>					
	24				
	25	11 559 420	11 547 583	11 547 583	11 019 268

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>						
Cadres et contremaîtres	1	108,00	35,00	9 996 595	2 716 020	12 712 615
Professionnels	2					
Cols blancs	3	207,00	32,50	10 372 079	2 931 730	13 303 809
Cols bleus	4	166,00	40,00	9 238 493	2 377 176	11 615 669
Policiers	5	118,00	37,80	9 269 277	2 437 631	11 706 908
Pompiers	6	58,00	42,00	3 505 378	961 558	4 466 936
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	657,00		42 381 822	11 424 115	53 805 937
Élus	9	13,00		594 357	139 475	733 832
	10	670,00		42 976 179	11 563 590	54 539 769

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Revenus de transfert		
		Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11			
Réseau de distribution de l'eau potable	12	549 347	549 347	1 098 694
Traitement des eaux usées	13			
Réseaux d'égout	14	732 463	732 463	1 464 926



**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Administration générale</b>												
Application de la loi	1	2 488 746	27		53	2 488 746	79		105	2 488 746	131	
Évaluation	2	690 413	28		54	690 413	80		106	690 413	132	
Autres	3	10 585 596	29	866 652	55	11 452 248	81	498 006	107	10 954 242	133	537 744
	4	13 764 755	30	866 652	56	14 631 407	82	498 006	108	14 133 401	134	537 744
<b>Sécurité publique</b>												
Police	5	18 584 153	31	974 789	57	19 558 942	83	147 251	109	19 411 691	135	209 752
Sécurité incendie	6	6 618 889	32	375 448	58	6 994 337	84	253 139	110	6 741 198	136	137 100
Sécurité civile	7		33	9 550	59	9 550	85		111	9 550	137	
Autres	8		34		60		86		112		138	
	9	25 203 042	35	1 359 787	61	26 562 829	87	400 390	113	26 162 439	139	346 852
<b>Transport</b>												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	4 610 493	36	6 467 912	62	11 078 405	88	172 280	114	10 906 125	140	1 627 317
Enlèvement de la neige	11	7 128 918	37		63	7 128 918	89		115	7 128 918	141	
Autres	12	2 946 818	38	82 823	64	3 029 641	90		116	3 029 641	142	
Transport collectif	13	10 610 574	39	358 011	65	10 968 585	91	4 867 513	117	6 101 072	143	363 338
Autres	14		40	26 060	66	26 060	92		118	26 060	144	
	15	25 296 803	41	6 934 806	67	32 231 609	93	5 039 793	119	27 191 816	145	1 990 655
<b>Hygiène du milieu</b>												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable												
Réseau de distribution de l'eau potable	16	2 931 256	42	1 063 467	68	3 994 723	94		120	3 994 723	146	502 509
Traitement des eaux usées	17	3 249 261	43	1 987 722	69	5 236 983	95	710 243	121	4 526 740	147	1 093 847
Réseaux d'égout	18	3 602 192	44	2 576 925	70	6 179 117	96		122	6 179 117	148	398 247
Autres	19	1 459 148	45	3 185 046	71	4 644 194	97	330 541	123	4 313 653	149	1 339 802
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	6 312 008	46		72	6 312 008	98		124	6 312 008	150	
Matières recyclables	21	3 539 231	47		73	3 539 231	99		125	3 539 231	151	
Autres	22		48		74		100		126		152	
Cours d'eau	23	134 930	49	22 734	75	157 664	101	56 158	127	101 506	153	3 943
Protection de l'environnement	24		50	43 345	76	43 345	102		128	43 345	154	
Autres	25		51		77		103		129		155	
	26	21 228 026	52	8 879 239	78	30 107 265	104	1 096 942	130	29 010 323	156	3 338 348

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Santé et bien-être</b>												
Logement social	157	238 426	172		187	238 426	202		217	238 426	232	
Sécurité du revenu	158		173		188		203		218		233	
Autres	159	4 616 573	174	752	189	4 617 325	204		219	4 617 325	234	
	160	4 854 999	175	752	190	4 855 751	205		220	4 855 751	235	
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>												
Aménagement, urbanisme et zonage	161	2 712 019	176	65 062	191	2 777 081	206	456 124	221	2 320 957	236	393
Rénovation urbaine	162	406 551	177	8 333	192	414 884	207		222	414 884	237	111 383
Promotion et développement économique	163	3 905 217	178	9 225	193	3 914 442	208		223	3 914 442	238	538 750
Autres	164		179		194		209		224		239	
	165	7 023 787	180	82 620	195	7 106 407	210	456 124	225	6 650 283	240	650 526
<b>Loisirs et culture</b>												
Activités récréatives	166	11 093 127	181	1 198 995	196	12 292 122	211	973 354	226	11 318 768	241	452 474
Activités culturelles												
Bibliothèques	167	2 975 876	182	201 791	197	3 177 667	212	127 027	227	3 050 640	242	124 311
Autres	168	1 967 736	183	125 409	198	2 093 145	213	210 987	228	1 882 158	243	
	169	16 036 739	184	1 526 195	199	17 562 934	214	1 311 368	229	16 251 566	244	576 785
<b>Réseau d'électricité</b>												
	170		185		200		215		230		245	
	171	113 408 151	186	19 650 051	201	133 058 202	216	8 802 623	231	124 255 579	246	7 440 910

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	30 768 015	37 728 388
<b>Frais de financement</b>	4	496 895	766 465
<b>Autres</b>	5		
	6	31 264 910	38 494 853

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	2 014 238	3 020 377
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	2 014 238	3 020 377
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	2 982 999	2 359 406
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		(360 000)
Activités d'investissement	6		(286 775)
Excédent de fonctionnement affecté	7		
Réserves financières et fonds réservés	8	(2 000 000)	(2 718 770)
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	982 999	(1 006 139)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	2 997 237	2 014 238
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13		
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16		
Activités d'investissement	17		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18		
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21		
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22		
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	21 861 460	19 212 587
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	21 861 460	19 212 587
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	6 229 520	2 825 659
Activités d'investissement	27	(6 657 146)	(3 046 031)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28	2 000 000	2 718 770
Financement des investissements en cours	29	274 684	150 475
	30	1 847 058	2 648 873
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	23 708 518	21 861 460

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Montant à pouvoir dans le futur</b>			
Solde au début de l'exercice	32	( 10 953 107 )	( 8 588 639 )
Redressement aux exercices antérieurs	33		
Solde redressé au début de l'exercice	34	( 10 953 107 )	( 8 588 639 )
<b>Augmentation de l'exercice</b>			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	(            ) )	(            ) )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	( 1 975 900 )	( 1 751 000 )
Autres	37	( 92 300 )	( 154 400 )
Régimes non capitalisés	38	( 387 900 )	( 478 100 )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement			
Autres	39	(            ) )	(            ) )
	40	( 11 282 )	( 19 032 )
	41	( 2 260 218 )	( 2 364 468 )
<b>Diminution de l'exercice</b>			
	42		
	43	(2 260 218)	(2 364 468)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44	( 13 213 325 )	( 10 953 107 )
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	45	(7 765 254)	(19 746 711)
Redressement aux exercices antérieurs	46		
Solde redressé au début de l'exercice	47	(7 765 254)	(19 746 711)
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48	(2 846 762)	12 131 932
<b>Affectations et virements</b>			
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	49		
Excédent de fonctionnement affecté	50		
Réserves financières et fonds réservés	51		
	52	(274 684)	(150 475)
	53	(3 121 446)	11 981 457
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54	(10 886 700)	(7 765 254)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>			
Solde au début de l'exercice	55	261 366 430	251 293 706
Redressement aux exercices antérieurs	56		
Solde redressé au début de l'exercice	57	261 366 430	251 293 706
Variation de l'exercice	58	18 628 477	10 072 724
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	59	279 994 907	261 366 430

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>11 000 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>1019</u>	2 000 000
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>13 000 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>13 000 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>			
Montant non réservé	1 596 530	2	3	4 274 684	5	6 354 814	7 516 400
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15 596 530	16	17	18 274 684	19	20 354 814	21 516 400

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011		2010
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		



**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>Taxes sur la valeur foncière</b>		<b>Du 100 \$ d'évaluation</b>
<b>Taxes générales</b>		
Taxe foncière générale (taux unique)	1	□ , □□□□□ \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles industriels	5	□ , □□□□□ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	□ , □□□□□ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	□ , □□□□□ \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles industriels	12	□ , □□□□□ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	□ , □□□□□ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	□ , □□□□□ \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles industriels	19	□ , □□□□□ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	□ , □□□□□ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	□ , □□□□□ \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles industriels	26	□ , □□□□□ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	□ , □□□□□ \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	□ , □□□□□ \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

		<b>Par unité de logement</b>	
Eau		1	1 0 1  ,  8 0  \$
Égout		2	1 1 4  ,  0 0  \$
Eau et égout		3	2 1 5  ,  8 0  \$
Traitement des eaux usées		4	,         \$
Matières résiduelles		5	2 1 2  ,  5 0  \$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | | %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Taxes foncières (immeubles résiduelles)	,7505	1	
Taxes foncières (immeubles non-résident)	1,8775	1	
Taxes foncières (6 logements et plus)	,8069	1	
Taxes foncières spéciales dettes			
Secteur Saint-Jean-sur-Richelieu	,1551	1	
Secteur Saint-Luc	,0169	1	
Secteur Iberville	,1561	1	
Secteur Saint-Athanase	,0366	1	
Secteur L'Acadie	,0291	1	
Taxes foncières spéc. immobilisations			
Zone A	,0038	1	
Zone A et B	,0192	1	
Zone c et D	,0304	1	
Zone H	,0010	1	
Zone I	,0019	1	
Zone L	,0151	1	
Zone K	,0046	1	
Zone O	,0002	1	
Zone M	,0334	1	
Taxes foncières pour l'environnement	,0100	1	
Taxes foncières (immeubles industrielle)	2,0450	1	
Autres			
Eau et égoûts	35,0000	7	Par chambre
Eau et égoûts au compteur	,8400	7	Par mètres cubes d'eau
Eau au compteur	,4000	7	Par mètres cubes d'eau
Eau au compteur sans compensation	2,7000	7	Par mètres cubes d'eau
Tarif de base			
Compteur diamètre 0 à 25 MM	80,0000	7	Par compteur
Compteur diamètre 25 à 50 MM	160,0000	7	Par compteur
Compteur diamètre 50 à 75MM	240,0000	7	Par compteur

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Compteur diamètre 75 à 100 MM	320,0000	7	Par compteur
Compteur diamètre 100 à 125 MM	400,0000	7	Par compteur
Compteur diamètre 125 à 150 MM	480,0000	7	Par compteur
Compteur diamètre 150 et plus	560,0000	7	Par compteur
Déchets domestiques	31,2000	7	Par chambre
Bacs de récupération	18,5000	7	Par bac
Compensation services municipaux			
Secteur Iberville	1,0044	1	
Secteur Iberville (Secteur Industrielle)	1,0319	1	
Secteur Saint-Luc	1,4630	1	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input checked="" type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2011	7	406 551 \$	
b) le solde estimatif au 31 décembre 2011 des engagements en vertu du règlement concerné	8	775 000 \$	
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input checked="" type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11	648 665 \$	
b) autres formes d'aide	12	\$	
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2011 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	891 238 \$	
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18	\$	
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
 (no) (rue)  
188 JACQUES-CARTIER NORD J3B 7B2  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 357-2216  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 357-2286  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel p.beauvais@ville.saint-jean-sur-richelie

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom PIERRE BEAUVAIS

Téléphone (450) 357-2216  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 357-2286  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel p.beauvais@ville.saint-jean-sur-richelie

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom SAMSON BÉLAIR/ DELOITTE & TOUCHE SENCRL

Titre COMPTABLES AGRÉES

Adresse 4605-A BOUL.LAPINIÈRE BUREAU 200  
 (no) (rue)  
BROSSARD, QC J4Z 3T5  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 618-4270  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 618-6420  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel dherard@deloitte.ca

Responsable du dossier DENIS HÉRARD

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
 (no) (rue)  
 \_\_\_\_\_  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2013**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2011

Facteur comparatif

Valeur uniformisée

1 .....

2 .....

3 .....

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_  
(Nom) (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de  
la péréquation de 2013 sont exacts.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2012-04-24 14:23:12

Dernière modification : 2012-08-20 09:12:43

Réservé au ministère

284 416 097

16 531 737

92 293 415

1,2044

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier consolidé  
(Nom)  
de Saint-Jean-sur-Richelieu pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011, déposé lors  
(Nom de l'organisme)  
de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
(Date)  
ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
(Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 16 531 737 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
à la page S34 ligne 4 est de 92 293 415 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2012-04-24 14:23:12

Dernière modification : 2012-08-20 09:12:43

Réservé au ministère

284 416 097	16 531 737	92 293 415	1,2044
-------------	------------	------------	--------

## RAPPORT FINANCIER 2011 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier consolidé »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers consolidés (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus et leurs sociétés de transport en commun)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier consolidé (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage

Québec (Québec) G1R 4J3

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2011 (page S34 ligne 6)



# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2011

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : Saint-Jean-sur-Richelieu

---

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011		
		Administration municipale		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Revenus</b>							
Fonctionnement	1	131 369 397	135 413 217	145 675 237	6 779 376	152 273 613	
Investissement	2	21 406 673	9 436 000	10 900 749		10 900 749	
	3	152 776 070	144 849 217	156 575 986	6 779 376	163 174 362	
<b>Charges</b>	4	131 443 627	132 593 818	140 499 112	6 324 513	146 642 625	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	21 332 443	12 255 399	16 076 874	454 863	16 531 737	
Moins : revenus d'investissement	6 (	21 406 673 ) (	9 436 000 ) (	10 900 749 ) (	) (	10 900 749 )	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	(74 230)	2 819 399	5 176 125	454 863	5 630 988	
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>							
Amortissement des immobilisations	8	18 898 724	18 677 216	19 650 051	35 759	19 685 810	
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9	745 303		16 885		16 885	
Remboursement de la dette à long terme	10 (	15 478 885 ) (	15 372 280 ) (	15 374 562 ) (	70 ) (	15 374 632 )	
Affectations							
Activités d'investissement	11 (	2 754 716 ) (	3 942 736 ) (	4 192 781 ) (	) (	4 192 781 )	
Excédent (déficit) accumulé	12	(101 191)	(2 181 599)	(3 969 298)	(490 552)	(4 459 850)	
Autres éléments de conciliation	13	1 124 401		1 676 579		1 676 579	
	14	2 433 636	(2 819 399)	(2 193 126)	(454 863)	(2 647 989)	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	2 359 406		2 982 999		2 982 999	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2010	2011	2010	2010
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé	Total consolidé
<b>Actifs financiers</b>					
Débiteurs	1	39 973 097	43 009 756	44 377 414	41 671 467
Autres	2	16 460 377	17 426 426	18 525 402	16 486 310
	3	56 433 474	60 436 182	62 902 816	58 157 777
<b>Passifs</b>					
Dette à long terme	4	157 704 327	159 989 703	160 044 049	157 783 639
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	2 457 800	4 158 300	4 158 300	2 457 800
Autres	6	38 824 319	36 557 939	37 474 572	39 464 277
	7	198 986 446	200 705 942	201 676 921	199 705 716
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	(142 552 972)	(140 269 760)	(138 774 105)	(141 547 939)
<b>Actifs non financiers</b>					
Immobilisations	9	399 023 208	410 626 062	410 945 867	399 378 768
Autres	10	10 053 531	12 244 335	12 244 335	10 053 531
	11	409 076 739	422 870 397	423 190 202	409 432 299
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	2 014 238	2 997 237	2 997 237	2 518 356
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	21 861 460	23 708 518	25 203 192	22 361 460
Montant à pourvoir dans le futur	14 (	10 953 107 ) (	13 213 325 ) (	13 213 325 ) (	10 953 107 )
Financement des investissements en cours	15	(7 765 254)	(10 886 700)	(10 886 700)	(7 765 254)
Investissement net dans les éléments à long terme	16	261 366 430	279 994 907	280 315 693	261 722 905
	17	266 523 767	282 600 637	284 416 097	267 884 360

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale</b>			
- SURPLUS RÉSERVÉ (ST-JEAN)	18	155 178	218 764
- SURPLUS RÉSERVÉ (ST-LUC)	19	308 098	308 098
- SURPLUS RÉSERVÉ (IBERVILLE)	20	120 054	120 054
- SURPLUS RÉSERVÉ (ST-ATHANASE)	21	42 053	81 326
- SURPLUS RÉSERVÉ (L'ACADIE)	22	109 390	109 390
- SURPLUS RÉSERVÉ (NOUV. VILLE)	23	12 150 394	12 047 920
-	24		
-	25		
-	26		
	27	12 885 167	12 885 552
<b>Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés</b>			
	28	1 494 674	500 000
	29	14 379 841	13 385 552
<b>Réserves financières</b>			
Fonds réservés	30		
	31	10 823 351	8 975 908
	32	25 203 192	22 361 460

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé	
<b>Fonctionnement</b>						
Taxes	1	97 092 930	103 293 807	102 904 407	102 904 407	
Paiements tenant lieu de taxes	2	7 491 864	7 508 373	7 769 992	7 769 992	
Quotes-parts	3					
Transferts	4	5 754 166	6 457 026	11 188 847	11 317 762	
Services rendus	5	8 360 391	7 466 511	8 802 623	15 262 976	
Autres	6	12 670 046	10 687 500	15 009 368	15 018 476	
	7	131 369 397	135 413 217	145 675 237	152 273 613	
<b>Investissement</b>						
Taxes	8			1 785 057	1 785 057	
Quotes-parts	9					
Transferts	10	15 541 376	9 436 000	5 033 360	5 033 360	
Autres	11	5 865 297		4 082 332	4 082 332	
	12	21 406 673	9 436 000	10 900 749	10 900 749	
	13	152 776 070	144 849 217	156 575 986	163 174 362	

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Administration générale							
Évaluation	1	775 240	690 413		690 413	690 413	800 306
Autres	2	12 639 409	13 074 342	866 652	13 940 994	13 940 994	12 651 044
Sécurité publique							
Police	3	19 023 311	18 584 153	974 789	19 558 942	19 558 942	19 003 664
Sécurité incendie	4	7 032 968	6 618 889	375 448	6 994 337	6 994 337	6 854 571
Autres	5			9 550	9 550	9 550	
Transport							
Réseau routier	6	14 093 887	14 686 229	6 550 735	21 236 964	21 236 964	19 745 935
Transport collectif	7	10 594 277	10 610 574	358 011	10 968 585	10 968 585	10 232 469
Autres	8			26 060	26 060	26 060	26 060
Hygiène du milieu							
Eau et égout	9	10 931 186	11 241 857	8 813 160	20 055 017	20 055 017	19 747 577
Matières résiduelles	10	10 035 574	9 851 239		9 851 239	9 851 239	9 629 216
Autres	11	59 712	134 930	66 079	201 009	201 009	362 023
Santé et bien-être	12	405 788	4 854 999	752	4 855 751	4 855 751	375 691
Aménagement, urbanisme et développement							
Aménagement, urbanisme et zonage	13	3 064 496	2 712 019	65 062	2 777 081	2 777 081	2 970 103
Promotion et développement économique	14	2 227 361	3 905 217	9 225	3 914 442	3 914 442	3 054 802
Autres	15		406 551	8 333	414 884	414 884	783 553
Loisirs et culture	16	16 542 427	16 036 739	1 526 195	17 562 934	23 675 523	23 348 361
Réseau d'électricité	17						
Frais de financement	18	6 490 966	7 440 910		7 440 910	7 471 834	7 597 031
Amortissement des immobilisations	19	18 677 216	19 650 051	( 19 650 051 )			
	20	132 593 818	140 499 112		140 499 112	146 642 625	137 182 406

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3